

外来語の変遷

—新聞記事における外来語とカタカナ表記語—

松 田 梨 江

1. はじめに

「外来語」という言葉を耳にして、カタカナで表記される「西洋外来語」をまず思い浮かべる人は少なくないと思う。これまでの調査から、辞典や雑誌等では、外来語使用頻度がますます高まっていることが伺える。また、雑誌など生活に密着した資料のほうで、辞典などの規範性の高い語を掲載した資料よりも高い外来語使用率を示している。本研究では、新聞においても西洋外来語の使用は増加していると仮定し、経年調査によってそのことを検討する。

2. 調査の概要

本研究では、新聞記事に現れる全てのカタカナ表記の外来語およびカタカナ表記の語、および英大文字で省略された語に着目し、①各記事・年代ごとに使用される語数および使用頻度、②記事に現れた語、を語形ごとに分類し、各記事・年代ごとの特徴や傾向を分析する。資料としては、朝日新聞縮刷版を1948年～2006年の期間、10年毎に1日分、異なった月の最終日の記事を使用する。記事は「天声人語」「社説」「経済面」「声」という、ジャンルの異なる4種を選択した。新聞記事を資料として用いたのは、古くから大衆の貴重な情報源のひとつであり、①取り上げられる情報の分野が広い、②文字で記されているという言語的視点から、時代の流れと共に日本語使用の変遷が反映されている、③過去から現在まで毎日必ず、ほぼ同じ形式で発行されているという点による。

2.1 調査対象

資料に表れるカタカナ表記の語を基本的に全て調査対象とし、データを抽出するが、以下の語は除く。

- ・「一^キ。」「百^{ドル}」等の半角で(年代によっては一部全角でも)記され、単位として用いられる語

- ・ 記事に添えられた図表およびその解説・注釈に用いる語
- ・ 「声」のコーナーにおける、「社会戯評」タイトルの挿絵等に添えられた語
- ・ 「今月の投書から」, 「かたえくぼ」, 「朝日せんりゅう」等, 「声」のコーナー本編以外のコーナー・特集（時代や時期により異なり, データの数字に誤差が生じる為含めない）
- ・ A 氏, B さん, (ア)のように記号的に使用されるカタカナおよびアルファベット

2.2 調査項目・分類方法

2.1で抽出したデータを下記の分類方法に基づき分類し, 対象項目とする。

- (1) 英語など1つの西洋外来語から借入された1語以上の語
- (2) 英語などの2つ以上の異なった西洋外来語から借用された語が結合した混種語
- (3) 英語などの1つ以上の西洋外来語から借用された語と日本語が結合した混種語
- (4) 固有名詞(人名, 企業名・団体名, 商品名, 地名等)
- (5) 動植物, 物質等の名称(学術名でないものも一部固有名詞としてカウント)
- (6) 本来カタカナで表記されないが, 何らかの事情によりカタカナで表記された語
[コメ, カネ, ヨチヨチ, フジヤマ, 等]
- (7) 大文字のアルファベット2文字以上に省略された略称 [OK, HTTP, ASEAN, 等]

上記のうち, 第1分類として(1)・(2)・(3)を「外来語」, (4)・(5)を「固有名詞」, (6)を「その他」のカタカナ語, (7)に関しては「略称」とし, 第2分類として, (4)・(5)をそれぞれ「企業, 団体名」, 「人名」, 「地名」, 「動植物, 物質等名」, 「その他」に区分した。なお, 「地名」分類には, 国・都市・大陸・山(脈)・海洋等の名称を含み, 「東京タワー」のような詳細な名称の建築物は全て「その他」内の「施設名」と区分し, 雑誌や芸術作品等の名称もそれぞれ「その他」の区分内で, 「雑誌名」・「作品名」とした。(7)については第2分類で分類はしない。

3. 年代別データ

①2006年～1998年, ②1996年～1988年, ③1986年～1978年, ④1976年～1968年, ⑤1966年～1958年, ⑥1956年～1948年と10年(それぞれ年の下一桁が6・4・2・0・8の年のデータで構成)で区切りデータを整理した。[表1－①～⑥]

表1-① データ一覧 2006年～1998年

五十音順							
記事に出現した語	回数	第1分類	第2分類				
(泉)ペン子	1	固有名詞	人名	カット	1	外来語	
(岩波)ブックレット	1	固有名詞	その他	カップラーメン	1	外来語	
(核燃料)サイクル	5	固有名詞	その他	カトリック	1	固有名詞	その他
(天然)ガス	1	固有名詞	動植物、物質等名	カナダ	1	固有名詞	地名
『アイーダ』	2	固有名詞	その他	カナナキス	1	固有名詞	地名
DM	1	略称		カムドシュ	1	固有名詞	人名
G8サミット	1	外来語		カムバック	1	外来語	
IMF	23	略称		カラオケ	2	外来語	
IT	1	略称		ギャバ	2	その他	
J. カレーラス	1	固有名詞	人名	ギャル	1	外来語	
JR	2	固有名詞	企業、団体名	クイナ	2	固有名詞	動植物、物質等名
L. ノバロッティ	1	固有名詞	人名	クーリングオフ	1	外来語	
NATO	1	略称		クール	1	外来語	
NHK	1	固有名詞	企業、団体名	クチナシ	1	固有名詞	動植物、物質等名
NLL	4	略称		クラクション	1	外来語	
NPO	1	略称		クリストファー・グレゴリー	1	固有名詞	人名
Nゲージ	1	固有名詞	その他	クレジットカード	1	外来語	
OB	1	外来語		クロサワ	1	その他	
P. ドミンゴ	1	固有名詞	人名	ケース	2	外来語	
PK	1	略称		ケーラー	4	固有名詞	人名
PR	1	略称		コーナー	1	外来語	
SEC	1	略称		ゴミ	11	その他	
W(杯)	6	外来語		ゴロツケ	1	外来語	
アクセス	1	外来語		コンサート	1	外来語	
アグレッシブ	1	外来語		コンセンサス	1	外来語	
アジア	14	固有名詞	地名	コンニチハ	1	その他	
アナリスト	1	外来語		コンバクト	1	外来語	
アパート	2	外来語		コンビニ(エンスストア)	5	外来語	
アフガニスタン	1	固有名詞	地名	サービス	2	外来語	
アフリカ	1	固有名詞	地名	サイクル	1	外来語	
アラブ(世界)	1	固有名詞	地名	サッカー	7	外来語	
アリア	2	外来語		サミット	1	外来語	
アリラン祭典	2	固有名詞	その他	サラリーマン	4	外来語	
アルゼンチン	1	固有名詞	地名	サンクスアンドアンソニエイツ	1	固有名詞	企業、団体名
アルバイト	1	外来語		サンドバッグ	2	外来語	
アンコール	1	外来語		システム	3	外来語	
イカガデスカ	1	その他		シナリオ	2	外来語	
イタリア	4	固有名詞	地名	ジャーナリスト	1	外来語	
イメージ	2	外来語		シャイ	1	外来語	
イヤド・アラウィ	1	固有名詞	人名	シラク	1	固有名詞	人名
イラク	19	固有名詞	地名	スイカ	4	固有名詞	動植物、物質等名
イラン	1	固有名詞	地名	スイッチ	1	外来語	
インクリボン	1	外来語		スーパー	2	外来語	
インタビュー	1	外来語		スキャンダル	1	外来語	
インドネシア	1	固有名詞	地名	スター	1	外来語	
ウィリアム(王子)	1	固有名詞	人名	スタート	1	外来語	
エネルギー	3	外来語		スタジアム	1	外来語	
エンロン	3	固有名詞	企業、団体名	スピーカー	1	外来語	
オーナー	3	外来語		スピーチ	1	外来語	
オゲンキデスカ	1	その他		スピード	1	外来語	
オバアチャン	1	その他		スペイン	1	固有名詞	地名
オペラ	6	外来語		スポーツ	1	外来語	
オペラハウス	1	外来語		スムーズ	1	外来語	
オムツ	1	その他		スリ	3	その他	
カーテン	1	外来語		スリム	2	外来語	
ガイド	5	外来語		ズルズル	1	その他	
カスミコンビニエンス	1	固有名詞	企業、団体名	スローガン	1	外来語	
ネットワークス	1	固有名詞	企業、団体名	セールスマン	2	外来語	
カタカナ	1	その他		セブンイレブン・ジャパン	2	固有名詞	企業、団体名
				ゼロ	1	外来語	
				ゼロックス	1	固有名詞	企業、団体名
				タイ	2	固有名詞	地名
				タイチョウハ	1	その他	
				ダイナミズム	1	外来語	
				タラップ	1	外来語	

チーフマーケットエコノミスト	1	外来語	
チーム	1	外来語	
チェコ	1	固有名詞	地名
チェック	3	外来語	
チャイム	1	外来語	
チャンス	1	外来語	
ツアー	1	外来語	
テーマ	1	外来語	
テノール	1	外来語	
デフレ	1	外来語	
テボドン	1	固有名詞	その他
テレビ	3	外来語	
テレホンバンキング	1	外来語	
テロ	9	外来語	
ドア	2	外来語	
ドイツ	1	固有名詞	地名
トイレ	1	外来語	
トップ	1	外来語	
トヨタ	1	固有名詞	企業、団体名
ドライバー	4	外来語	
トラック	1	外来語	
トラブル	4	外来語	
ドル	17	外来語	
ナショナリズム	2	外来語	
ナショナルプレスビル	1	固有名詞	その他
ニュース	2	外来語	
ニューヨーク	1	固有名詞	地名
ノルマンディー	1	固有名詞	地名
パート	1	外来語	
パートナーシップ	1	外来語	
パソコン	1	外来語	
パチンコ	1	その他	
パネ	1	外来語	
パパ	1	その他	
ハブ	1	固有名詞	動植物、物質等名
ピーク	1	外来語	
ビール	2	外来語	
ビジョン	1	外来語	
ビッグバン	1	固有名詞	その他
ヒッチハイク	2	外来語	
ビラ	3	外来語	
ビル	1	外来語	
ビロード	1	外来語	
ファクス	8	外来語	
ファミリーマート	1	固有名詞	企業、団体名
ファミリーレストラン	1	外来語	
ファン	2	外来語	
ブーム	1	外来語	
フジヤマ	1	その他	
ブッシュ	7	固有名詞	人名
グラス(面)	1	外来語	
グラハ	1	固有名詞	地名
フランチャイズ	1	外来語	
ブランド	1	外来語	
ブルサーマル(計画)	1	固有名詞	その他
ブルトニウム	2	固有名詞	動植物、物質等名
ブレー	1	外来語	
ブレーキ	1	外来語	
プロ(野球)	1	外来語	
プロセス	1	外来語	
ベース	1	外来語	
ベッド	1	外来語	
ペットショップ	1	外来語	
ベテラン	1	外来語	
ベヘナム・ジャヘドザデ	1	固有名詞	人名
ベルディ	1	固有名詞	人名

ペン	1	外来語	
ヘンリー(王子)	1	固有名詞	人名
ホーム	2	外来語	
ホームページ	1	外来語	
ボク	2	その他	
ホットスパー	1	固有名詞	企業、団体名
ボランティア	2	外来語	
ポリープ	1	外来語	
ホンダ	1	固有名詞	企業、団体名
マイク	1	外来語	
マイナス	2	外来語	
マクロ	1	外来語	
マナー	1	外来語	
マンダース	1	固有名詞	動植物、物質等名
マンション	2	外来語	
ミサイル	2	外来語	
ミルク	2	外来語	
メール	1	外来語	
メガバンク	2	外来語	
メッセージ	1	外来語	
モラル	1	外来語	
ヤクルト	1	固有名詞	企業、団体名
ヤンバルクイナ	3	固有名詞	動植物、物質等名
ヨーロッパ	1	固有名詞	地名
ラテンアメリカ	1	固有名詞	地名
リーダーシップ	1	外来語	
リスク	1	外来語	
リストラ	2	外来語	
ルール	1	外来語	
レストラン	1	外来語	
レベル	1	外来語	
レベルアップ	1	外来語	
ローソン	2	固有名詞	企業、団体名
ローマ	1	固有名詞	地名
ローン	1	外来語	
ロシア	2	固有名詞	地名
ワールドカップ	3	外来語	
ワールドコム	3	固有名詞	企業、団体名
ワシントン	2	固有名詞	地名
ワタリガニ	2	固有名詞	動植物、物質等名

表1-② データ一覧 1996年～1988年

五十音順							
記事に出現した語	回数	第1分類	第2分類				
(アレクサンドル・)	4	固有名詞	人名	カナダ	2	固有名詞	地名
ソルジェニーツィン				カネ	2	その他	
(イサム・)ノグチ	2	固有名詞	人名	カラー(道衣)	1	外来語	
(恵比寿)ガーデンプレイス	1	固有名詞	その他	カルチャーショック	1	外来語	
(核)クラブ	1	固有名詞	その他	キス	1	外来語	
(観光)ガイド	1	外来語		クウェート	3	固有名詞	地名
(西早稲田)パーク・タワー	1	固有名詞	その他	クーラー	1	外来語	
(ベリス・)パステルナーク	3	固有名詞	人名	グッドデザイン	1	外来語	
(水)スマシ	1	固有名詞	動植物、物質等名	クラス	3	外来語	
『イワン・デニーンピッチ の一日』	1	固有名詞	その他	グラスゴー	1	固有名詞	地名
『ドクトル・ジバコ』	1	固有名詞	その他	クリントン	1	固有名詞	人名
『レボリューション』	1	固有名詞	その他	ダルーブ	5	外来語	
AT&T(社)	4	固有名詞	企業、団体名	ゴール	3	外来語	
BIS	5	略称		コスト	4	外来語	
C・ジョイ	1	固有名詞	人名	コビー	1	外来語	
CTBT	10	略称		ゴルバチョフ	1	固有名詞	人名
DEC	1	固有名詞	企業、団体名	コントラスト	1	外来語	
HIV	1	略称		コンピューター	5	外来語	
IBM	4	固有名詞	企業、団体名	コンピューターソフト	4	外来語	
IO	3	略称		サッポロビール	1	固有名詞	企業、団体名
IWC	1	略称		サミット	1	外来語	
JA	1	固有名詞	企業、団体名	サルスベリ	1	固有名詞	動植物、物質等名
JR	2	固有名詞	企業、団体名	サン(社)	2	固有名詞	企業、団体名
LDK	1	外来語		サンショウ	1	固有名詞	動植物、物質等名
OS	3	略称		シェア	3	外来語	
OSF	13	固有名詞	企業、団体名	システム	1	外来語	
UNIX	9	固有名詞	企業、団体名	シドニー	2	固有名詞	地名
USTR	3	略称		シベリア	2	固有名詞	地名
WTO	1	略称		シミュレーション	1	外来語	
アイスランド	1	固有名詞	地名	シヤピロ	1	固有名詞	人名
アゲハ(チョウ)	9	固有名詞	動植物、物質等名	シャンデリア	1	外来語	
アジア	4	固有名詞	地名	ジュウドウ	1	その他	
アップ	1	外来語		ジュネーブ	2	固有名詞	地名
アトランタ	3	固有名詞	地名	ストップ	1	外来語	
アパート	2	外来語		スピーチ	1	外来語	
アフリカ	2	固有名詞	地名	スピーチコンテスト	1	外来語	
アメリカ	1	固有名詞	地名	スピード	1	外来語	
アラブ	2	固有名詞	その他	スポーツ	3	外来語	
アラモゴルド	1	固有名詞	地名	スポーツ(紙)	1	外来語	
アルシャリフ	1	固有名詞	人名	スポンサー	1	外来語	
アンケート	1	外来語		スラブ	1	固有名詞	その他
イスラエル	1	固有名詞	地名	スロバキア	5	固有名詞	地名
イタリア	1	固有名詞	地名	セクショナリズム	2	外来語	
イミテーション	1	外来語		セルシオ	1	固有名詞	その他
イラク	12	固有名詞	地名	ソ(連)	5	固有名詞	地名
イラン	2	固有名詞	地名	ソシアルワーカー	1	外来語	
インターネット	1	外来語		ソフト	1	外来語	
インド	4	固有名詞	地名	ダイナミック	1	外来語	
ウヤムヤ	1	その他		ダグラス・ラミス	1	固有名詞	人名
エイズ	4	固有名詞	その他	チーム	1	外来語	
エキゾチック	1	外来語		チェコスロバキア	2	固有名詞	地名
エスベラント	1	固有名詞	その他	チェック	1	外来語	
エネルギー	2	外来語		デザイナー	2	外来語	
エピソード	1	外来語		デザイン	3	外来語	
オーストラリア	2	固有名詞	地名	デビュー	1	外来語	
オランダ	1	固有名詞	地名	テレビ	3	外来語	
オリンピック	1	固有名詞	その他	ドア	1	外来語	
ガス	1	外来語		ドイツ	1	固有名詞	地名
カット	1	外来語		トップ	1	外来語	
				ドナウ(川)	1	固有名詞	地名
				トニー・バンクス	1	固有名詞	人名
				トヨタ(自動車)	2	固有名詞	企業、団体名
				ニュース	2	外来語	
				ニューメキシコ	1	固有名詞	地名
				ノーベル(賞)	2	固有名詞	その他

ノルウェー	1	固有名詞	地名
ノンバンク	1	外来語	
パーク・ハイム(成城)	1	固有名詞	その他
パーティー	1	外来語	
バーモント(州)	1	固有名詞	地名
ハイウエー	1	外来語	
パキスタン	1	固有名詞	地名
パソゴン	1	外来語	
バブル	4	外来語	
ハベル	1	固有名詞	人名
ハンガリー	2	固有名詞	地名
パンツ	1	外来語	
ビジョン	1	外来語	
ピタリ	1	その他	
ピッチャー	1	外来語	
ヒト	3	その他	
ビル	1	外来語	
ファミリーレストラン	3	外来語	
フィールズ(賞)	1	固有名詞	その他
フィリピン	1	固有名詞	地名
ブーム	1	外来語	
フセイン	1	固有名詞	人名
ブダペスト	1	固有名詞	地名
ブッシュ	4	固有名詞	人名
ブラハ	1	固有名詞	地名
フランス	4	固有名詞	地名
フルンチョフ	1	固有名詞	人名
ブルタバ(II)	1	固有名詞	地名
ブレジネフ	1	固有名詞	人名
プロ(野球)	1	外来語	
ヘイズ	1	固有名詞	人名
ベース	1	外来語	
ベッド	3	外来語	
ベルシャ	2	固有名詞	地名
ホエルウオッチング	1	外来語	
ボー(と)	1	その他	
ホームステイ	1	外来語	
ホームページ	6	外来語	
ポスト	1	外来語	
ボボチェック	1	固有名詞	人名
ボランティア	2	外来語	
マギー・マラン	1	固有名詞	人名
マスコミ	1	外来語	
マッカーサー	1	固有名詞	人名
マックス・ウェーバー	1	固有名詞	人名
マラソン	6	外来語	
マレーシア	1	固有名詞	地名
マンション	13	外来語	
マンデラ	1	固有名詞	人名
ミス	1	外来語	
ミネラル	1	外来語	
ムード	2	外来語	
メーカー	13	外来語	
メード・イン・ジャパン	1	外来語	和製語
メダカ	1	固有名詞	動植物、物質等名
メルボルン	1	固有名詞	地名
モスクワ	1	固有名詞	地名
モノ	2	その他	
モミジアオイ	1	固有名詞	動植物、物質等名
ヤング	1	外来語	
ユーゴ	1	固有名詞	地名
ユリ	1	固有名詞	動植物、物質等名
ラ・コルダ(弦巻)	1	固有名詞	その他
ラッシュ	1	外来語	
ラテン(系)	1	固有名詞	その他
ラマカー	1	固有名詞	人名

ランチ	1	外来語	
リード	4	外来語	
リクルート	1	固有名詞	企業、団体名
リスク	1	外来語	
リストラ(クチャリング)	3	外来語	
リハビリテーション	1	外来語	
リンク	1	外来語	
ルール	2	外来語	
ロード	1	外来語	
ローン	1	外来語	
ロシア	12	固有名詞	地名
ロバ	1	固有名詞	人名
ロビー(工作)	1	外来語	
ロマンチック	1	外来語	
ワーキング・ホリデー	1	外来語	
ワークステーション	1	固有名詞	その他
ン・チャー・フィ	1	固有名詞	人名

413

表1-③ データ一覧 1986年～1978年

五十音順							
記事に出現した語	回数	第1分類	第2分類				
(円)ブロック(形成)	1	外来語		カスケード・スチール・ローリング・ミルズ(社)	3	固有名詞	企業、団体名
(記者)クラブ	1	固有名詞	企業、団体名	ガソリン	1	外来語	
(急)ピッチ	2	外来語		カタカナ(語)	2	その他	
(国際協調)ムード	1	外来語		カチャカチャ	1	その他	
(住友)アルミニウム製錬	6	固有名詞	企業、団体名	カナダ	1	固有名詞	地名
(石油)プラント	1	外来語		カムラン(湾)	1	固有名詞	
(多摩)センター(駅)	1	固有名詞	その他	カンボジア	5	固有名詞	
(多摩)テック	1	固有名詞	その他	キーバンチャー	1	外来語	
(鉄腕)アトム	1	固有名詞	その他	キーリング	1	外来語	
(東京)ラウンド	1	固有名詞	その他	キメ(細かい)	1	その他	
(別)ワク	1	その他		キャンブディッド	1	固有名詞	その他
(右旋回)ムード	1	外来語		キリスト(教)	1	固有名詞	その他
(三井)アルミニウム(工業)	1	固有名詞	企業、団体名	クギ	1	その他	
(民主)カンパチア	1	固有名詞	地名	クラシック	1	外来語	
「ワールド・イン・アクション」	1	固有名詞	その他	グラナダ・テレビ	1	固有名詞	企業、団体名
『グッド・バイ』	1	固有名詞	その他	クレーム	1	外来語	
ABCD	1	略称		クレムリン	1	固有名詞	その他
ASEAN	1	略称	地名	ケース	1	外来語	
BL(社)	1	固有名詞	企業、団体名	ゲートル	1	外来語	
C130(輸送機)	1	固有名詞	その他	ゲジメ	1	その他	
EC	5	略称		ゴージャス	1	外来語	
ECU	1	略称		コスト	1	外来語	
EMS	1	略称		コメ	10	固有名詞	
GM	1	固有名詞	企業、団体名	ゴルバチョフ	4	固有名詞	人名
GNP	2	略称		コンクリート	1	外来語	人名
IMF	8	略称		コンピューター	1	外来語	
JACK	2	略称	地名	サイクリング	1	外来語	
OL	1	外来語		サウスウェスト・スチール・ローリング・ミルズ(社)	1	固有名詞	企業、団体名
SDR	1	略称		サマージャンボ(宝くじ)	1	固有名詞	その他
アーレ	1	固有名詞	地名	シーズン	1	外来語	
アイロン	1	外来語		シーレーン	1	外来語	
アクセサリー	1	外来語		ジーンズ	2	外来語	
アジア	9	固有名詞	地名	シティ・ボーイ	1	外来語	
アタマ(切り)	2	その他		シナリオ	1	外来語	
アニメ	1	外来語		ジレンマ	1	外来語	
アパート	1	外来語		スイス	1	固有名詞	地名
アビール	1	外来語		スーパー	2	外来語	
アフガニスタン	4	固有名詞	地名	スタート	1	外来語	
アメリカ	9	固有名詞	地名	スト	2	外来語	
アラ	1	その他		ストップ	2	外来語	
アルプス	1	固有名詞	地名	スポット	1	外来語	
アルミ	12	固有名詞	動植物、物質等名	スモック	1	外来語	
アレルギー	1	外来語		ゼロ	3	外来語	
イメージ	5	外来語		ソ(連)	28	固有名詞	地名
イラン	4	固有名詞	地名	外(ワク)	1	その他	
インキ	1	外来語		ダンピング	2	外来語	
インターレーケン	1	固有名詞	地名	チームカラー	1	外来語	
インド(羊)	1	固有名詞	人名	チェック	1	外来語	
インフレ	1	外来語		チョン	3	固有名詞	動植物、物質等名
ウラジオストク	1	固有名詞	地名	チョッピリ	1	その他	
エイトマン	1	固有名詞	その他	チリ	2	固有名詞	地名
エスカレート	1	外来語		ツウ	1	その他	
エッ	1	その他		テープ	1	外来語	
エネルギー	5	外来語		テーブル	1	外来語	
エンジン	1	外来語		テコ	1	その他	
オレゴン	1	固有名詞	地名	デモ	1	外来語	
カーター	1	固有名詞	人名	テレビ	5	外来語	
カウンセラー	1	外来語	地名	テレビ(朝日)	1	固有名詞	企業、団体名
カギ	1	その他		トップ	1	外来語	
				トリガー(価格)	3	外来語	
				ドル	4	固有名詞	その他
				ドロ(沼)	1	その他	
				ドン	2	外来語	
				トンキン(湾)	1	固有名詞	

ニート	1	外来語	
ニュー	2	外来語	
ニュージーランド	1	固有名詞	地名
ニュースステーション	1	固有名詞	その他
ノー	1	外来語	
パキスタン	1	固有名詞	地名
パジャマ	1	外来語	
パス	1	外来語	
パネ	1	その他	
バラ	2	固有名詞	動植物、物質等名
バレード	1	外来語	
バレーボール	1	外来語	
ハンカチ	4	外来語	
バンドマン	1	外来語	
ハンドル	1	外来語	
ピカ	1	その他	
ビデオテープ	1	外来語	企業、団体名
ビニール	1	外来語	動植物、物質等名
ヒマ	1	その他	
ピン(と来ない)	1	その他	
ピンチ	1	外来語	
ファール	1	外来語	
フィバー	1	外来語	
フィーリング	4	外来語	
フィーリング・アレルギー	1	その他	
フィーリング・カップル	1	固有名詞	その他
フォークランド	1	固有名詞	地名
フォード	2	固有名詞	企業、団体名
グラスバンド	1	外来語	
フラッツウ	1	その他	
フラッペ	1	外来語	
フランス	1	固有名詞	地名
ブルー	1	外来語	
ブルズノソール	1	固有名詞	人名
フロント	1	外来語	
ブン(ぬぐって)	1	その他	
ベストセラー	1	外来語	
ベトナム	8	固有名詞	
ヘルシンキ	1	固有名詞	地名
ベンツ	1	固有名詞	企業、団体名
ボートランド	1	固有名詞	地名
ボケ(た)	1	その他	
ホテル	2	外来語	
ポリオレフィン	1	固有名詞	
ボル・ボト(旅)	2	固有名詞	その他
ボロボロ	1	その他	
マクガバン	1	固有名詞	
マタニティー	1	外来語	
マットヘーファー	1	固有名詞	人名
マト	1	その他	
マナー	7	外来語	
マナイタ	1	その他	
マルクス(主義)	1	固有名詞	その他
ミサイル	3	外来語	
ミニ(政党)	1	外来語	
ミノ	1	その他	
ミミズ	1	固有名詞	動植物、物質等名
(鉄鋼)メーカー(企業)	8	外来語	
メリット	1	外来語	
メンツ	1	その他	
メンバー	1	外来語	人名
モノ	1	その他	
モンゴル	1	固有名詞	地名
ヨーロッパ	3	固有名詞	地名
ラルフ・ハロルド	1	固有名詞	人名
リーダー	1	外来語	

リコール	1	外来語	
リッチ	1	外来語	
ルノー	1	固有名詞	企業、団体名
レーガン	1	固有名詞	
(高・低)レベル	4	外来語	
ローン	1	外来語	
ロボット	1	外来語	
ロン・ヤス(関係)	1	その他	
ロンドン	2	固有名詞	地名
ワインバーガー	1	固有名詞	
ワク(内)	1	その他	
ワシントン	1	固有名詞	地名

367

表1-④ データ一覧 1976年～1968年

五十音順			
記事に出現した語	回数	第1分類	第2分類
(住宅総合)センター	4	固有名詞	企業、団体名
(泉北)ニュータウン	1	固有名詞	その他
(富山)サーキット	1	固有名詞	その他
(日本)コロムビア	1	固有名詞	企業、団体名
(不動産)センター	1	固有名詞	企業、団体名
(不動産取引)センター	1	固有名詞	企業、団体名
『ダビデ像』	2	固有名詞	その他
『特高資料による戦時下の キリスト教運動』	1	固有名詞	その他
B・スボック	1	固有名詞	人名
B52	1	固有名詞	その他
GO	1	固有名詞	動植物、物質等名
D・C・スベンサー	1	固有名詞	人名
F・シューマン	1	固有名詞	人名
F4(戦闘爆撃機)	1	固有名詞	その他
G・ミルダール	1	固有名詞	人名
HC	1	固有名詞	動植物、物質等名
N・チョムスキー	1	固有名詞	人名
NOx	1	固有名詞	動植物、物質等名
NTSC(方式)	2	固有名詞	その他
P・バイス	1	固有名詞	人名
Q・ライト	1	固有名詞	人名
R・S・ボウマン	1	固有名詞	人名
R・モルグヘン	1	固有名詞	人名
SECAM方式	1	固有名詞	その他
アーノルド・トインビー	2	固有名詞	人名
アジア	6	固有名詞	地名
アンビ	2	その他	
アパート	1	外来語	
アビール	4	外来語	
アフリカ	1	固有名詞	地名
アマチュア	1	外来語	
アマチュアリズム	1	外来語	
アメリカ	6	固有名詞	地名
アルメニア	1	固有名詞	地名
アンドレオッチ	1	固有名詞	人名
イギリス	1	固有名詞	地名
イタリア	6	固有名詞	地名
イデオロギー	1	外来語	
イメージ	1	外来語	
イメージ・チェンジ	1	外来語	
イヤホン	1	外来語	
インドシナ	1	固有名詞	地名
ウミ	1	その他	
ウラ	1	その他	
エコノミック・アニマル	1	外来語	
オイコラ	1	その他	
オーダリー・マーケティング	1	外来語	
オランダ	1	固有名詞	地名
オリンピック	11	固有名詞	その他
オルリ	1	固有名詞	地名
カーブ	1	外来語	
ガイド(嬢)	4	外来語	
ガイドライン	1	外来語	
カケ	1	その他	
カサ(こきた)	1	その他	
ガス	3	外来語	
ガソリン	1	外来語	
カトリック	1	外来語	
カネ	2	その他	
カバン	1	その他	
カラ	3	外来語	
カラテレビ	4	外来語	
カラカラ(こ)	1	その他	
カルテル	12	外来語	
キッシンジャー	2	固有名詞	人名
キメ(細かい)	1	その他	
キャデー	1	外来語	
キョトン(として)	1	その他	
キリスト(教民主同盟)	2	固有名詞	企業、団体名
[キリスト教民主党]			
クーバー・ユニオン(大学)	1	固有名詞	その他
クズ	1	その他	
クツ	1	その他	
クラス	1	外来語	
クラブ	1	外来語	
グリーン	1	外来語	
グループ	1	外来語	
クローズドショップ	1	外来語	
クロスライセンス	1	外来語	
ケース	2	外来語	
クタ(違い)	1	その他	
ゲバルト	1	外来語	
ゲリラ	1	外来語	
コース	1	外来語	
ゴム	1	固有名詞	動植物、物質等名
コラムニスト	1	外来語	
ゴルフ	12	外来語	
ゴロー・マン	1	固有名詞	人名
ゴロンボ	4	固有名詞	地名
サービス	4	外来語	
サイゴン	3	固有名詞	地名
サツキ	3	固有名詞	動植物、物質等名
サラゲット	1	固有名詞	地名
シェア	1	外来語	
シベリア	1	固有名詞	地名
ジャーナリスト	1	外来語	
ジャガ(芋)	1	固有名詞	動植物、物質等名
ジャップ	1	外来語	
ジャムス	1	固有名詞	地名
ジャングル	2	外来語	
ジュース	1	外来語	
ジュネーブ	1	固有名詞	地名
シュミット	10	固有名詞	人名
ジョンソン	2	固有名詞	人名
ジリ(高)	1	その他	
シワ(寄せ)	1	その他	
スイカ	2	固有名詞	動植物、物質等名
スウェーデン	1	固有名詞	地名
スガノジナビア	1	固有名詞	地名
スクリーン	3	外来語	
スジ(論)	1	その他	
スタート	2	外来語	
スタッフ	2	外来語	
ストレス	1	外来語	
ズバリ	1	その他	
スピーカー	1	外来語	
スピード	1	外来語	
スピードアップ	1	外来語	
スペース	1	外来語	
スポークスマン	1	外来語	
スポーツ	3	外来語	
スマート(爆弾)	2	固有名詞	その他
スムーズ	2	外来語	
スモッグ	6	外来語	

スローガン	1	外来語	
セザンヌ(展)	1	固有名詞	人名
セントルイス	1	固有名詞	地名
ソ(連)	5	固有名詞	地名
ソニー	6	固有名詞	企業、団体名
ターミナル	1	外来語	
タイ	2	固有名詞	地名
タイプライター	1	外来語	
タイム(誌)	1	固有名詞	その他
タカ(派)	2	固有名詞	その他
タクシー	1	外来語	
タケノコ	1	固有名詞	動植物、物質等名
タテ	2	その他	
タバコ	1	その他	
タマオト(放送)	2	その他	
ダム	1	外来語	
タレント	1	外来語	
タッパク(質)	1	固有名詞	動植物、物質等名
チエ	1	その他	
チェコ	4	固有名詞	地名
チェック	2	外来語	
チフス	1	固有名詞	その他
テレフンゲン社)	7	固有名詞	企業、団体名
テーマ	1	外来語	
テコ(入れ)	1	その他	
デビッド・リースマン	2	固有名詞	人名
デモ	1	外来語	
テレビ	13	外来語	
テレビ・カメラ	1	外来語	
トウモロコシ	1	固有名詞	動植物、物質等名
トップクラス	1	外来語	
トヨタ(自動車工業)	4	固有名詞	企業、団体名
トランク	1	外来語	
トリセツ	1	固有名詞	地名
ドルー・ピアンソ	1	固有名詞	人名
トルクメニア(号)	1	固有名詞	その他
トロ(沼)	1	その他	
ドンキン	1	固有名詞	地名
ナイフ	1	外来語	
ナホトカ	1	固有名詞	地名
ニクソ	4	固有名詞	人名
ニューギニア	3	固有名詞	地名
ニューヨーク	2	固有名詞	地名
ヌード(写真)	1	外来語	
ネオン	8	外来語	
ノータッチ	1	外来語	
ノロノロ	2	その他	
パーティー	1	外来語	
パートランド・ラッセル	2	固有名詞	人名
バイ	1	外来語	
バイパス	3	外来語	
ハイフォン	1	固有名詞	地名
バカ(騒ぎ)	1	その他	
バス	4	外来語	
ハッキリ	1	その他	
バトロール	1	外来語	
ハノイ	1	固有名詞	地名
バラ	2	固有名詞	動植物、物質等名
バラサイト	1	外来語	
バラバラ	1	その他	
バリ	1	固有名詞	地名
バル・PAL(方式)	5	固有名詞	その他
パワー・ポリテックス	1	外来語	
バン	1	外来語	
ハンドバッグ	2	外来語	
ピカピカ	2	その他	

ビジョン	1	外来語	
ビッチ	4	外来語	
ビデオカセット	1	外来語	
ビデオカメラ	1	外来語	
ヒト	1	その他	
ビニール	1	外来語	
ビニールハウス	1	外来語	
ビル	1	外来語	
ファン	1	外来語	
フィアンセ	1	外来語	
フィニシテル	1	固有名詞	地名
フィリップス	1	固有名詞	企業、団体名
フィレンツェ	1	固有名詞	地名
ブーム	1	外来語	
ブタ(肉)	1	固有名詞	動植物、物質等名
ブラウン(管)	1	外来語	
フランス	6	固有名詞	地名
ブルドーザー)	1	外来語	
プロ	1	外来語	
ブローチ	1	外来語	
プロテスト	1	外来語	
フロント	1	外来語	
ベース	2	外来語	
ペーパーナイフ	1	外来語	
ベール	1	外来語	
ベシヤンコ	1	その他	
ベトナム	12	固有名詞	地名
ベランダ	1	外来語	
ベルリン	1	固有名詞	地名
ペンタゴン・ペーパー	1	固有名詞	その他
ポイント	2	外来語	
ポスト	1	外来語	
ホテル	1	外来語	
ホワイトハウス	2	固有名詞	その他
ボンヤリ	1	その他	
マイカー	2	外来語	
マイク	1	外来語	
マイホーム	1	外来語	
マキ	1	その他	
マスキー(法)	1	固有名詞	その他
マヒ	3	その他	
ママ	1	外来語	
マン	1	外来語	
マン・ツー・マン	1	外来語	
マンション	3	外来語	
ミケランジェロ	1	固有名詞	人名
ミューヘン	1	固有名詞	地名
ムード	1	外来語	
メーカー	2	外来語	
メーカー	13	外来語	
メカニズム	1	外来語	
メキシコ	5	固有名詞	地名
メス	1	外来語	
メダル	2	外来語	
メド	3	その他	
メモ	1	外来語	
モノ	3	その他	
モラル	5	外来語	
ヤミ(・カルテル)	2	その他	
ユーザー	1	外来語	
ユーモア	1	外来語	
ヨコ	1	その他	
ライフ(誌)	1	固有名詞	その他
ラジオ	1	外来語	
ラッシュ	1	外来語	
ラワン(丸太)	1	固有名詞	動植物、物質等名

ランシス・ウォルター	1	固有名詞	人名
リーダー	1	外来語	
リーダーシップ	1	外来語	
リズム	1	外来語	
ルーズベルト	1	固有名詞	人名
レーザー	1	外来語	
レース	1	外来語	
レール	3	外来語	
レジスター	1	固有名詞	その他
レジャー	1	外来語	
レジャーランド	1	外来語	
レッキ(とした)	1	その他	
ロッキード(社)	10	固有名詞	企業、団体名
ロータリー	1	外来語	
ローマ	1	固有名詞	地名
ローン	8	外来語	
ロボット	2	外来語	
ロンドン	1	固有名詞	地名
ワーズワース	1	固有名詞	人名

519

表1-⑤ データー一覧 1966年～1958年

五十音順							
記事に出現した語	回数	第1分類	第2分類				
『ローマの休日』	1	固有名詞	その他	グループ	3	外来語	
ADR	6	略称		ケネディ	1	固有名詞	人名
PR	2	略称		ケミカルバンク・ニュー ヨーク・トラスト・カンパニー	1	固有名詞	企業、団体名
SEG	2	略称		ケレン(のない)	1	その他	
アキラメ・ムード	1	外来語		コース	1	外来語	
アクセサリー	1	外来語		コールドーホール(改良型)	2	固有名詞	その他
アジ(演説)	1	外来語		ゴッソ(と)	1	その他	
アジア	2	固有名詞	地名	ゴミ	3	その他	
アデナウアー	2	固有名詞	人名	ゴルフ	1	外来語	
アナウンサー	1	外来語		サタ	3	その他	
アメリカ	4	固有名詞	地名	ザンウ(たる)	1	その他	
アルジェリア	3	固有名詞	地名	ザラザラ	1	その他	
アルバイト	1	外来語		サラリーマン	2	外来語	
イス	1	その他		サル	2	固有名詞	動植物、物質等名
イデオロギー	1	外来語		シーズン	1	外来語	
イニングス	1	外来語		シシ(の分け前)	1	その他	
イメージ	1	外来語		ジックリ	1	その他	
インフレ	4	外来語		シノギ(密けずって)	1	その他	
エール(大学)	1	固有名詞	その他	ジュネーブ	2	固有名詞	地名
エチケット	1	外来語		シリモチ	1	その他	
エネルギー	2	外来語		シワ	1	その他	
エライ	1	その他		シンボル	1	外来語	
エンゲル(係数)	1	固有名詞	その他	スケジュール	1	外来語	
オールスター	4	固有名詞	その他	スジ(合い)	1	その他	
オリンピック	1	固有名詞	その他	スシ(屋)	1	その他	
カギ	1	その他		スピード	1	外来語	
カゲヒキ	1	その他		ズレ	1	その他	
ガス	1	外来語		セクショナリズム	2	外来語	
ガソリンスタンド	1	外来語		セリフ	1	その他	
カッコ	1	その他		ゼロ	1	外来語	
カメラ	1	外来語		ソ(連)	5	固有名詞	地名
カン	1	その他		ソニー	3	固有名詞	企業、団体名
ガン	1	その他		ダム	1	外来語	
キャッチフレーズ	1	外来語		チェック	1	外来語	
キューバ	1	固有名詞	地名	チグハグ	1	その他	
キリスト(教)	1	固有名詞	その他	チャンス	3	外来語	
クノ(でも)	1	その他		テーマ	2	外来語	
				テスト	1	外来語	
				デルタ(地帯)	2	外来語	
				テレビ	1	外来語	
				テンボ	1	外来語	
				ドア	1	外来語	

ドイツ	1	固有名詞	地名
ドゴール	5	固有名詞	人名
ドライ	1	外来語	
ドライバー	1	外来語	
トラック	2	外来語	
ドル	2	外来語	
ニュアンス	1	外来語	
ニュース	1	外来語	
ニューヨーク	1	固有名詞	地名
ネール	1	固有名詞	人名
ネック	1	外来語	
バ・リーグ	1	固有名詞	その他
バウチ	1	その他	
バス	2	外来語	
ハッキリ	1	その他	
バッタバッタと)	1	その他	
ハラ(空決める)	1	その他	
ハラハラ	1	その他	
バルブ	4	外来語	
ハンドバッグ	2	外来語	
ピクニック	1	外来語	
ヒザ	1	その他	
ビシビシ	1	その他	
ビニール	1	外来語	
ヒヤリング・テスト	1	外来語	
ピンとこない)	1	その他	
ファースト・ボストン・コーポレーション	1	固有名詞	企業、団体名
ブーム	1	外来語	
グラス	2	外来語	
フランス	9	固有名詞	地名
プレゼント	1	外来語	
フロ	1	その他	
ブローカー	1	外来語	
ページ	1	外来語	
ベース	1	外来語	
ベテラン	1	外来語	
ポイント	1	外来語	
ボーズ	1	外来語	
ホームラン	1	外来語	
ボスター(戦術)	1	外来語	
ポリオ	1	固有名詞	その他
マイナス	1	外来語	
マグロ	1	その他	
マトモ(な)	1	その他	
ミン(でも)	1	その他	
ムード	1	外来語	
メーカー	2	外来語	
モチ	1	その他	
モレ	1	固有名詞	人名
ユニーク	1	外来語	
ライシャワー	1	固有名詞	人名
ライン	1	外来語	
ラオス	1	固有名詞	地名
ラジオ	2	外来語	
リーグ	1	外来語	
リーダーシップ	1	外来語	
リペート	2	外来語	
リューマチ	2	固有名詞	その他
リンゴ	3	その他	
ルール	1	外来語	
レベル	1	外来語	
ロウソク	1	その他	
ローマ	1	固有名詞	地名
ワク	2	その他	
ワクチン	2	外来語	

ワシントン	1	固有名詞	地名
-------	---	------	----

215

表1-⑥ データ一覧 1956年～1948年

五十音順							
記事に出現した語	回数	第1分類	第2分類				
(佐久間)ゴム	1	固有名詞	その他	ハッキリ	1	その他	
TNT(火薬)	2	固有名詞	動植物、物質等名	バトロール・カー	1	外来語	
アジア	9	固有名詞	地名	ハネ(られた)	1	その他	
アメリカ	13	固有名詞	地名	バリ	1	固有名詞	地名
イジリ(回された)	1	その他		ハワイ	1	固有名詞	地名
インク	1	外来語		ビール	1	外来語	
インド	3	固有名詞	地名	ビキニ	1	固有名詞	地名
ウサギ	1	固有名詞	動植物、物質等名	ビジネス・ウィーク	1	固有名詞	その他
ウノミ	1	その他		ビックリ	1	その他	
エンジン	1	外来語		ベース	1	外来語	
オートバイ	1	外来語		ベース・アップ	2	外来語	
オスロ	1	固有名詞	地名	ベシズム	1	外来語	
ガイダンス	1	外来語		ヘビー・ウエート	1	外来語	
カギ	1	その他		ベルギー	1	固有名詞	地名
ガス	4	外来語		ボアンナード	1	固有名詞	人名
カチリ	1	その他		ボナス	2	外来語	
カバン	1	その他		ボス	3	外来語	
カメ	1	固有名詞	動植物、物質等名	ホテル	1	外来語	
クイン・エリザベス(号)	1	固有名詞	その他	ホロリ	1	その他	
クイン・メリー(号)	1	固有名詞	その他	マーシャル(計画)	1	固有名詞	その他
クイズ	1	外来語		マイル	1	外来語	
クビ	1	その他		マダロ	1	固有名詞	動植物、物質等名
ゴウ	1	その他		ミス	1	外来語	
コスト	1	外来語		メーカー	1	外来語	
サービス	3	外来語		メーター	1	外来語	
サジ(投げた)	1	その他		メディアム	1	外来語	
サボ(タージュ)	1	外来語		メンバー	2	外来語	
シブキ	1	その他		ユナイテッド・ステーツ(号)	2	固有名詞	その他
シュタウブ	1	固有名詞	人名	ヨーロッパ	2	固有名詞	地名
ジュネーブ	2	固有名詞	地名	ヨチヨチ	1	その他	
シリ	1	その他		ヨロイ(戸)	1	その他	
スイス	2	固有名詞	地名	ライト・ウエート	1	外来語	
スキヤンダル	1	外来語		ラムゼー(追加修正案)	1	固有名詞	人名
スキヤンダルミ	1	外来語		レッテル	1	外来語	
スケール	1	外来語		レントゲン	1	外来語	
スジの通らない	1	その他		ロング・スカート	1	外来語	
スト(ライキ)	7	外来語					
スローダウン	1	外来語					
ソ(連)	2	固有名詞	地名				
ソーヤー	1	固有名詞	人名				
タク(シー)	2	外来語					
タバコ	5	その他					
タン	1	その他					
タンカー	1	外来語					
チューリッヒ(大学)	1	固有名詞	企業、団体名				
ツーリスト	1	外来語					
デン	1	その他					
ドイツ	1	固有名詞	地名				
トムソン	1	固有名詞	人名				
トン(数)	2	固有名詞	その他				
ニューヨーク	2	固有名詞	地名				
ノイエ・チューリヒア・ツァイトング(紙)	1	固有名詞	その他				
ノリ	1	その他					
ノン・xxxx	2	外来語					
バ(キスタン)	3	固有名詞	地名				
パイプ	1	外来語					
ハガキ	3	その他					
バス	2	外来語					

表2-① 分類(延べ語数と異なり語数) 2006年～1978年

2006年～1998年	1996年～1988年	1986年～1978年
分類1	分類1	分類1
外来語 237	外来語 171	外来語 138
固有名詞 138	固有名詞 204	固有名詞 174
その他 34	その他 11	その他 33
略称 30	略称 27	略称 22
(延べ語数) 439	(延べ語数) 413	(延べ語数) 367
分類2 分類1「固有名詞」の内訳	分類2 分類1「固有名詞」の内訳	分類2 分類1「固有名詞」の内訳
企業、団体名 21	企業、団体名 40	企業、団体名 23
人名 24	人名 33	人名 13
地名 60	地名 93	地名 92
動植物、物質等名 17	動植物、物質等名 15	動植物、物質等名 26
その他 16	その他 23	その他 20
(延べ語数) 138	(延べ語数) 204	(延べ語数) 174
分類3	分類3	分類3
外来語 134	外来語 91	外来語 88
固有名詞 71	固有名詞 100	固有名詞 72
略称 16	略称 7	略称 29
その他 9	その他 8	その他 9
(異なり語数) 230	(異なり語数) 206	(異なり語数) 198
分類4 分類3「固有名詞」の内訳	分類4 分類3「固有名詞」の内訳	分類4 分類3「固有名詞」の内訳
企業、団体名 14	企業、団体名 11	企業、団体名 13
人名 15	人名 24	人名 9
地名 23	地名 40	地名 28
動植物、物質等名 9	動植物、物質等名 7	動植物、物質等名 5
その他 10	その他 18	その他 17
(異なり語数) 71	(異なり語数) 100	(異なり語数) 72

表2-② 分類(延べ語数と異なり語数) 1976年～1948年

1976年～1968年	1966年～1958年	1956年～1948年
分類1	分類1	分類1
外来語 243	外来語 94	外来語 58
固有名詞 224	固有名詞 64	固有名詞 64
その他 52	その他 47	その他 19
略称 0	略称 10	略称 0
(延べ語数) 519	(延べ語数) 215	(延べ語数) 141
分類2 分類1「固有名詞」の内訳	分類2 分類1「固有名詞」の内訳	分類2 分類1「固有名詞」の内訳
企業、団体名 37	企業、団体名 5	企業、団体名 1
人名 41	人名 11	人名 5
地名 89	地名 30	地名 43
動植物、物質等名 17	動植物、物質等名 2	動植物、物質等名 5
その他 40	その他 16	その他 10
(延べ語数) 224	(延べ語数) 64	(延べ語数) 64

1976年～1968年

分類3

外来語	129
固有名詞	106
略称	0
その他	39
(異なり語数)	274

分類4

分類3「固有名詞」の内訳

企業、団体名	10
人名	24
地名	38
動植物、物質等名	13
その他	21
(異なり語数)	106

1966年～1958年

分類3

外来語	70
固有名詞	32
略称	40
その他	3
(異なり語数)	94

分類4

分類3「固有名詞」の内訳

企業、団体名	3
人名	6
地名	12
動植物、物質等名	1
その他	10
(異なり語数)	32

1956年～1948年

分類3

外来語	39
固有名詞	33
略称	0
その他	22
(異なり語数)	94

分類4

分類3「固有名詞」の内訳

企業、団体名	1
人名	5
地名	15
動植物、物質等名	4
その他	8
(異なり語数)	33

表2-③ 年代別カタカナ表記語の構成要素 [延べ語数・異なり語数]

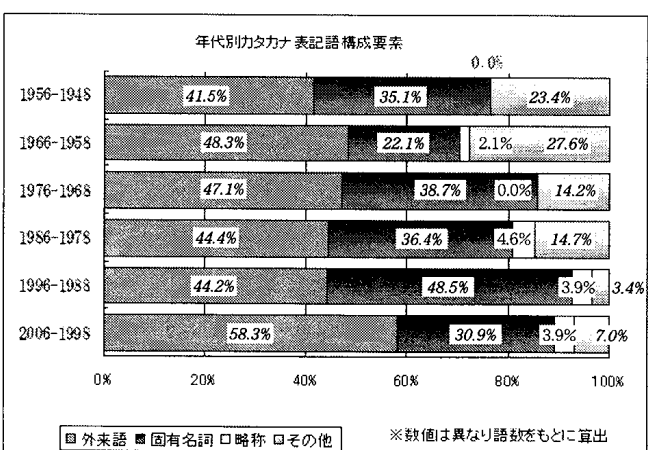
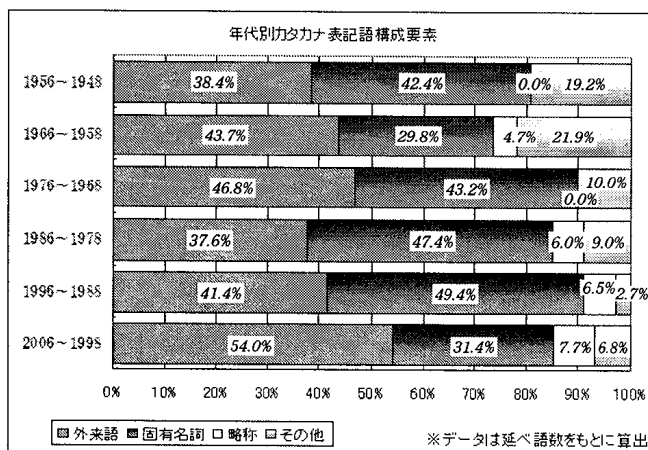


表2-④ 年代別カタカナ表記語(固有名詞/非固有名詞) [延べ語数・異なり語数]

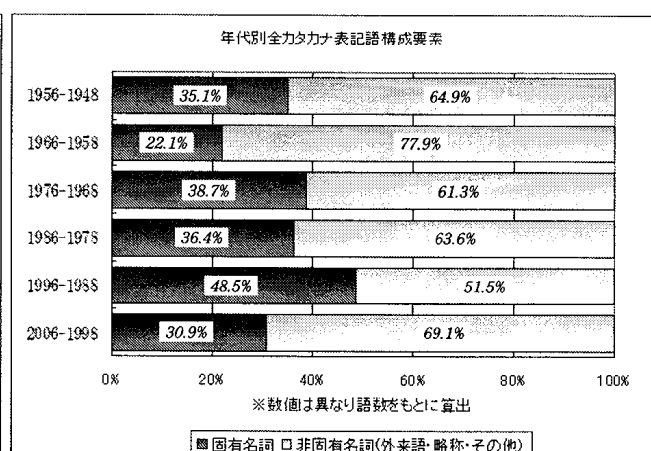
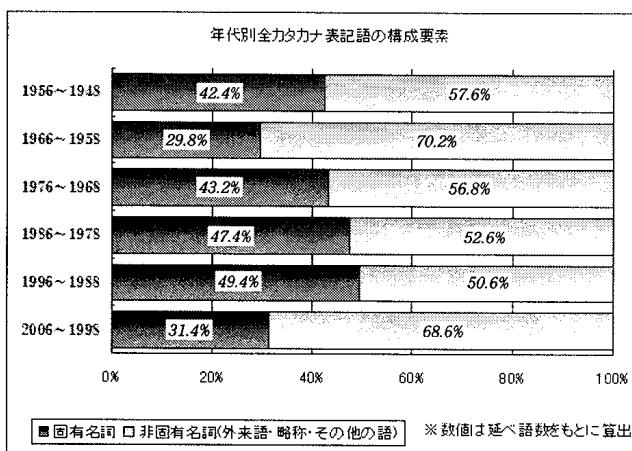


表 2 - ⑤ 年代別カタカナ表記語(固有名詞)の構成要素 [延べ語数・異なり語数]

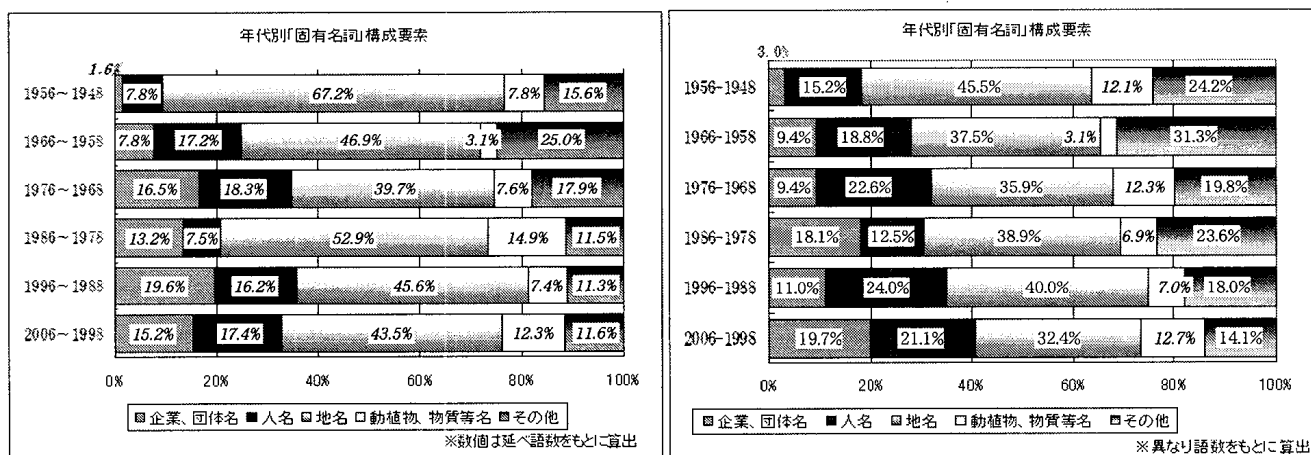
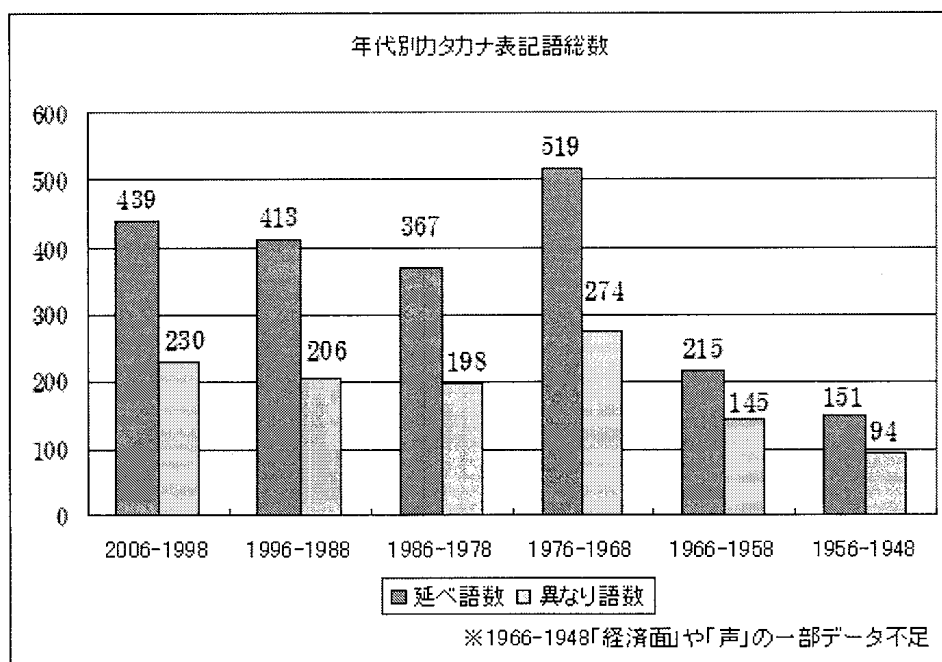


表 2 - ⑥ 年代別カタカナ表記語総数 [延べ語数・異なり語数]



4. 考察

以上の資料を検討した結果、予想以上にはっきりとした形で結果が表れたことに驚いた。外来語・カタカナ語の使用総数は、グラフを見るとカタカナ表記語の数は1948－1958(年)＜1958－1966＜1968－1976となり、1968－1976を除いてまた緩やかに1978－1986＜1988－1996＜1998－2006である。[表2－⑥]しかし、1948－1966間の「経済面」や「声」のデータが複数入手できず、そのデータ数はグラフの示す数よりも10～50語程度多いものと考えられる。その点を考慮すると、語数の増加は全体的に非常に緩やかである。新聞では外来語に限らず、分かりにくい語を極力使用しないよう心掛けられており、その影響によって新聞に登場する外来語は少ない水準にとどまっている(田中2006)と受け止めることが可能だ。ただ、一方で、1968－1976の数値の高さは非常に気になるところである。

対象資料は十年間を括りにしたが実際にデータを抽出したのは半分の五年分(2年に一度)のみであり、且つ一年の対象範囲は一日分の記事のみなので、偶然が重なった結果として総合的な数値が大きい可能性はある。しかし、山田雄一郎著『外来語の社会学隠語化するコミュニケーション』によると、新聞記事の外来語使用に対する批判的意見が増え始めるのは、およそ60年代に入ってからであり、その後70年代から80年代にかけて批判は尖鋭の度を増してくる、という。1968－1976は60年代後半から80年へと向かう期間に相当する。

異なり語数については、1978－2006の延べ語数・異なり語数の推移を考えれば突出した増加を表す数値ではやはりないかもしれない。([表2－⑥])しかしながら、ここ約30～40年間の新聞での各コーナーを取り扱うスペースや形式は、それ以前と比較するとそう大きくは変わっているわけではない。したがって、そういった条件下であれば、グラフで示されるように緩やかな増加傾向にあると考えられる。加えて、[表2－③]を見ると、「外来語」の割合が述べ語数・異なり語数共に、1998－2006は確実に数値が上昇している。それ以外の全年代ではおおよそ各年代近い数値で推移している点からも、緩やかに「外来語」総数も増加していると考えられる。

5. おわりに

外来語借入の大きな目的・要因のひとつとして、それまである言語・文化において存在しなかった、別の固有の文化をもった社会にある観念・制度・思想・製品等を受け入れるという点がある。(田中2002)外来語を借入する形式は、情報通信網の急激な発達に

よって世界全体が身近になっている点や、社会全体が外の世界への意識や興味を強めている今日の状況からみても、今後とも活発な動きを示すことになるかと推測される。

新出する語の多くはマスメディアを通じて社会全体に浸透していき、定着していく。ひとつの語が定着するまえに矢継ぎ早にほかの新語が出現し、それまで使用頻度が高かった語が衰退していく。本研究によって、そのような過程を、新聞という紙メディア媒体を通じて垣間見ることができたと思う。

参考文献

- 石井久雄・斉藤秀雄・佐竹秀雄・杉戸清樹・野村雅昭(1997)『新「ことば」シリーズ6 言葉に関する問答集—外来語編一』大蔵省印刷局
- 石井久雄・斉藤秀雄・佐竹秀雄・杉戸清樹・野村雅昭・米川明彦(1998)『新「ことば」シリーズ8 言葉に関する問答集—外来語編(2)—』大蔵省印刷局
- 石野博史(1977)「外来語の問題」大野晋・柴田武(編)『岩波講座日本語3 国語国語字問題』pp. 199-229 岩波書店
- 石綿敏雄(2001)『外来語の総合的研究』東京堂出版
- 田中建彦(2002)『外来語とは何か』鳥影社
- 田中牧郎(2006)「現代社会における外来語の実態」普及広報委員会新「ことば」シリーズ部会(田中牧郎, 他)編『新ことばシリーズ19 外来語と現代社会』pp.38-46 独立行政法人国立国語研究所
- 福田亮(2006)「新聞記事の外来語」普及広報委員会新「ことば」シリーズ部会(田中牧郎, 他)編『新ことばシリーズ19 外来語と現代社会』pp.48-57 独立行政法人国立国語研究所
- 山田雄一郎(2005)『外来語の社会学 隠語化するコミュニケーション』春風社『朝日新聞縮刷版 [復刻版] 昭和二十三年九~十二月号』(1989) 朝日新聞社『朝日新聞縮刷版』朝日新聞社
- 昭和二十五年五~八月号(347-350号), 昭和二十七年五・六月号(371-372号), 昭和二十九年五月号(395号), 昭和三十一年七月号(421号), 昭和三十三年九月号(447号), 昭和三十五年八月号(470号), 昭和四十七年六月号(492号), 昭和三十一年五月号(515号), 昭和四十一年七月号(541号), 昭和四十三年九月号(567号), 昭和四十五年八月号(590号), 昭和四十九年五月号(635号), 昭和五十一年七月号(661号), 昭和五十三年九月号(687号), 昭和五十五年八月号(710号), 昭和五十七年六月号(732号), 昭和五十九年五月号(755号), 昭和六十一年七月号(781号), 平成十元年九月号(807号), 平成二年八月号(830号), 平成四年六月号(852号), 平成六年五月号(875号), 平成八年七月号(901号), 平成十年九月号(927号), 平成十二年八月号(950号), 平成十四年六月号(972号), 平成十六年五月号(995号), 平成十八年七月号(1021号)